



**teXet**

Bringing the Best Together

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**Пайдалану бойынша нұсқаулық**



**DRUM**

MP3-плеер

MP3-плеер

Благодарим за то, что вы выбрали наш плеер. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями плеера и продлить срок его службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость. Внешний вид изображенных на рисунках в руководстве плееров может отличаться от вида существующих изделий, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

Если вы хотите соединить этот плеер с компьютером, то сначала подключите USB-кабель к компьютеру, а затем к плееру. Если вам нужно отключить плеер от компьютера, то вначале следует отключить USB-кабель от плеера. Наша компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате применения плеера не по назначению.





**ВНИМАНИЕ!**

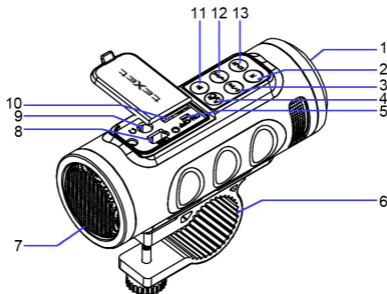
Ни в коем случае не отключайте плеер от компьютера в процессе чтения, записи или удаления файлов. Используйте иконку **“Безопасное извлечение устройства”** на панели задач для отключения плеера.

Если плеер не включается и не реагирует на заряд, перезагрузите его, переведите переключатель включения/выключения питания плеера в положение **“OFF”** и повторите процедуру включения питания.

## Содержание

1	Общий вид плеера.....	3
2	Комплектность .....	3
3	Технические характеристики.....	4
4	Указания по эксплуатации плеера.....	4
5	Указания по эксплуатации аккумуляторной батареи .....	5
6	Подготовка к работе .....	8
7	Включение/выключение питания плеера, сброс RESET .....	9
8	Световая индикация работы плеера.....	10
9	Воспроизведение аудио .....	12
10	Режим радио .....	13
11	Режим фонарика .....	13
12	Условия транспортирования и хранения .....	13
13	Подключение к компьютеру .....	14
	13.1 Работа с документами, загрузка файлов .....	14
	13.2 Отключение от компьютера.....	14
14	Возможные неисправности и методы их устранения .....	15
15	Пайдаланушының қысқа басшылығы -  KAZ.....	17
16	Короткий посібник користувача -  UKR.....	23

## 1 Общий вид плеера



1	Фонарь	8	Разъем для подключения USB-кабеля
2	Кнопка выбора режима работы	9	Разъем для подключения наушников
3	Кнопка перехода к следующему файлу/увеличения уровня громкости	10	Слот для microSD/SDHC-карт
4	Кнопка выбора режима фонаря	11	Кнопка воспроизведения/паузы
5	Переключатель включения/выключения питания	12	Кнопка перехода к предыдущему файлу/уменьшения уровня громкости
6	Крепление для велосипеда	13	Кнопка выбора режима эквалайзера/станции FM-радио
7	Встроенный динамик		

## 2 Комплектность

1. Плеер.....	1 шт.
2. Руководство по эксплуатации.....	1 экз.
3. USB-кабель.....	1 шт.
4. Наушники.....	1 шт.
5. Гарантийный талон.....	1 экз.
6. Велосипедный крепеж.....	1 шт.
7. microSD-карта памяти 4 ГБ.....	1 шт.

### 3 Технические характеристики

<b>Размеры (длина x ширина x толщина)</b>	96x36x40 мм
<b>Масса</b>	92 г
<b>Питание</b>	Li - Pol аккумулятор, 1100 мАч
<b>Bluetooth модуль</b>	2.1
<b>LED фонарик</b>	2 Вт
<b>Встроенный динамик</b>	3 Вт
<b>Поддержка карт памяти</b>	micro SD/SDHC (до 32 ГБ)
<b>Разъем для подключения наушников</b>	3,5 мм
<b>Коэффициент нелинейных искажений</b>	0.03% (на частоте 1 кГц)
<b>Отношение сигнал/шум</b>	> 90 дБ
<b>Тип передачи данных</b>	USB 2.0
<b>Диапазон радиоприемника</b>	87.0 -108.0 МГц
<b>Поддерживаемые форматы</b>	MP3, WMA

### 4 Указания по эксплуатации плеера

Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать плеер и сохранять его в рабочем состоянии. Внимательно прочитайте этот раздел и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

- Не роняйте плеер на твердую поверхность, не вставляйте в него посторонние предметы, не кладите на него тяжелые предметы и не допускайте контакта плеера с химикатами. Не распыляйте на корпус плеера моющие и чистящие средства, содержащие спирт и аммиак.

- Не разбирайте, не ремонтируйте плеер самостоятельно.

- Использование файлов в форматах WMA и MP3 без предварительного разрешения правообладателей является нарушением или посягательством на их права интеллектуальной собственности.

- Не слушайте плеер в наушниках при езде на велосипеде или за рулем транспортного средства.

- Длительное прослушивание плеера при повышенном уровне громкости может привести к ухудшению слуха или его полной потере. Громкость можно повышать до уровня, на котором звук воспринимается нормально и не вызывает раздражения, дискомфорта и повреждения слуха. Всегда устанавливайте громкость на комфортный уровень.

- Если во время использования плеера у вас периодически

появляется звон в ушах или возникает ощущение дискомфорта, понизьте уровень громкости или прекратите использование плеера.

- В целях охраны окружающей среды просим вас утилизировать упаковочные материалы, батареи и непригодные электронные продукты отдельно.

## 5 Указания по эксплуатации аккумуляторной батареи

Для вывода аккумуляторной батареи (далее АКБ) на максимальную рабочую мощность и емкость, при первом ее использовании необходимо 4 раза полностью ее разрядить и 4 раза полностью зарядить, то есть последовательно выполнить 4 полных цикла разряда и заряда АКБ.

Существует несколько вариантов заряда АКБ в зависимости от типа (модели) вашего Устройства.

Вариант 1: Зарядка АКБ производится от зарядного устройства (далее ЗУ) с номинальными параметрами 5 В, 0.5 А, со штыревым выходом, входящего в комплектность Устройства. Поставляемые изготовителем с Устройством ЗУ предназначены для обеспечения максимального срока эксплуатации АКБ.

Вариант 2: Зарядка АКБ производится от универсального зарядного устройства общего назначения с номинальными параметрами 5 В, 0.5 А, со штыревым выходом (далее УЗУ). УЗУ в комплектность Устройства не входит и приобретается пользователем отдельно в торговой сети.

Вариант 3: Зарядка АКБ производится от универсального зарядного устройства общего назначения с номинальными параметрами 5 В, 0.5 А, с USB-выходом (далее УЗУ). УЗУ в комплектность Устройства не входит и приобретается пользователем отдельно в торговой сети.

Вариант 4: Зарядку и подзарядку АКБ возможно также производить через USB-кабель, входящий в комплектность Устройства, подключив его к USB-разъему Устройства и USB-разъему с характеристиками 5 В, 0.5 А домашнего компьютера.

Вариант 5: Зарядку и подзарядку АКБ возможно также производить через полноразмерный USB-разъем, которым оснащено Устройство, подключив его напрямую к полноразмерному USB-разъему с характеристиками 5 В, 0.5 А домашнего компьютера или к полноразмерному USB-разъему универсального зарядного устройства общего назначения с номинальными параметрами 5 В, 0.5 А (далее

УЗУ). УЗУ в комплектность Устройства не входит и приобретается пользователем отдельно в торговой сети.

Время зарядки и подзарядки АКБ зависит от остаточного уровня заряда, типа и характеристик используемых АКБ, вида и характеристик применяемого зарядного устройства, температуры окружающей среды и других факторов. По достижении полного заряда АКБ заряд автоматически прекращается.

Изготовитель рекомендует использовать при первом и последующих зарядах АКБ зарядное устройство с током не менее 0,5 ампера (ЗУ), а зарядку или подзарядку АКБ от USB-порта компьютера производить только в отдельных случаях, как временный или запасной вариант. Это обусловлено тем, что время зарядки АКБ от компьютера может существенно отличаться по сравнению со временем ее зарядки от ЗУ, а степень ее зарядки - может не достигать своей полноты, а иногда даже не позволять производить ее зарядку, что может негативно сказываться на общих эксплуатационных качествах АКБ и на сроках ее службы.

Время работы устройства без подзарядки АКБ зависит от уровня ее заряда, от типа и характеристик АКБ, функций и режимов, используемых потребителем при работе устройства, температуры окружающей среды, правильности введения АКБ в эксплуатацию и других факторов.

При правильной эксплуатации АКБ и средней интенсивности ее использования, срок службы АКБ может достигать до двух и более лет и до 400 циклов разрядки, однако, надо учитывать, что со временем работоспособность АКБ постепенно естественным образом снижается, поэтому заряжается она все дольше и дольше, а время ее работы без подзарядки сокращается. Это нормально.

Заряд аккумулятора:

- Заряжайте АКБ при комнатной или близкой к ней температуре.
- При зарядке/подзарядке АКБ заряжайте ее полностью: неполная зарядка АКБ снижает ее ресурс.
- Не заряжайте полностью заряженные АКБ, так как при этом возможно снижение их емкости или их повреждение. Также не следует заряжать АКБ более 12 часов подряд.
- Не следует оставлять АКБ подключенной к зарядному устройству на срок более 12 часов, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы АКБ.

•Не пытайтесь использовать для заряда АКБ и питания устройства любой другой источник питания, кроме входящего в комплектность

Устройства или рекомендованных изготовителем Устройства. Использование другого ЗУ может привести к повреждению Устройства или порче АКБ.

- Технические характеристики АКБ таковы, что сразу после покупки и после длительного хранения зарядка АКБ сразу на полную мощность невозможна.

- Если полностью заряженную АКБ не использовать в работе, она со временем разряжается. Если АКБ не использовалась в течение длительного срока, емкость ее понижается.

- Избегайте воздействия на АКБ температур ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  или выше  $+45^{\circ}\text{C}$ .

Меры предосторожности:

- Запрещается использовать неисправные зарядные устройства и АКБ.

- Зарядные устройства и АКБ следует использовать только по их прямому назначению.

- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать АКБ и ЗУ, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.

- Не допускается отрезать, повреждать, сращивать, модифицировать кабель ЗУ или USB-кабель, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.

- Используйте только штатные и рекомендованные изготовителем Устройства АКБ, зарядные устройства, кабели. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей, кроме входящих в комплектность Устройства или рекомендованных для данного оборудования его изготовителем, может привести к поломке Устройства, травме и представлять угрозу безопасности.

- Запрещается использовать АКБ с истекшим сроком службы (годности).

- Запрещается нагревать АКБ или бросать ее в огонь – она может взорваться.

- Запрещается использование АКБ и зарядного устройства в условиях повышенной влажности, например, в ванной комнате.

- Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению ее корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву АКБ и Устройства.



## 6 Подготовка к работе

Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.



### **ВНИМАНИЕ!**

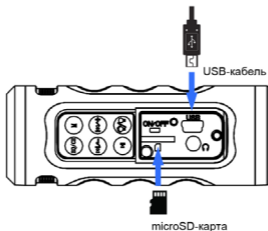
Перед началом использования плеера внимательно ознакомьтесь с правилами эксплуатации аккумуляторной батареи (см. п. 5).  
Избегайте попадания посторонних предметов в разъемы плеера.

По достижении полного заряда аккумуляторной батареи процесс заряда автоматически прекращается (см. п. 8 “Световая индикация работы плеера”).

Для воспроизведения файлов с карты памяти поместите ее до упора в соответствующий разъем в корпусе плеера, как показано на рисунке.

Плеер поддерживает формат карт памяти - Secure Digital Card (microSD/SDHC).

Для извлечения карты памяти слегка надавите на нее, карта легко выйдет из слота.



Для подключения плеера к персональному компьютеру (далее ПК) используйте стандартный USB-кабель (входит в комплект поставки). Подключите его сначала к ПК, а затем к плееру.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Ни в коем случае не отключайте плеер от компьютера в процессе чтения, записи или удаления файлов.

Используйте иконку **“Безопасное извлечение устройства”** на панели задач для отключения плеера.

Для извлечения USB-кабеля аккуратно потяните его на себя, кабель легко отсоединится от плеера.

## **7 Включение/выключение питания плеера, сброс RESET**

Для включения питания плеера переведите переключатель включения/выключения питания в положение **“ON”**, после звукового сигнала воспроизведение музыки начнется автоматически.

Для выключения питания плеера переведите переключатель включения/выключения питания в положение **“OFF”**.

Для перезагрузки плеера переведите переключатель включения/выключения питания в положение **“OFF”** (сброс RESET), подождите несколько секунд и повторите процедуру включения питания.

## 8 Световая индикация работы плеера

Действие/состояние плеера		Режим работы синего светового индикатора	Режим работы красного светового индикатора
Питание	Питание выключено	Не горит	Не горит
	Включение питания <sup>1</sup>	Загорается и начинает интенсивно мигать	Не горит
	Выключение питания	Гаснет	Не горит
Воспроизведение	Воспроизведение	Редко мигает	Не горит
	Пауза	Постоянно горит	Не горит
	Нет файлов для воспроизведения	Интенсивно мигает	Не горит
Bluetooth	Поиск устройств	Интенсивно мигает	Не горит
	Воспроизведение/пауза	Редко мигает	Не горит
Подключение к ПК	Передача данных	Постоянно горит	Постоянно горит
	Заряд, когда питание вкл.	Постоянно горит	Постоянно горит
	Заряд, когда питание выкл.	Не горит	Постоянно горит
	Заряд окончен, когда питание вкл.	Постоянно горит	Не горит
	Заряд окончен, когда питание выкл.	Не горит	Не горит

<sup>1</sup> - при включении прозвучит системный звуковой сигнал.

Действие/состояние плеера		Режим работы синего светового индикатора	Режим работы красного светового индикатора
Заряд батареи	Заряд, когда питание вкл.	Интенсивно мигает	Интенсивно мигает
	Заряд, когда питание выкл.	Не горит	Постоянно горит
	Заряд окончен, когда питание вкл.	Интенсивно мигает	Не горит
	Заряд окончен, когда питание выкл.	Не горит	Не горит
	Низкий заряд батареи <sup>2</sup>	Интенсивно мигает	Не горит

<sup>2</sup> - при полном разряде батареи прозвучит системный звуковой сигнал, и питание плеера будет выключено автоматически.

## 9 Воспроизведение аудио


Функции	Действия	Кнопки управления
Воспроизведение/пауза	Однократное нажатие	▶
Переход к предыдущему файлу	Однократное нажатие	◀◀ / —
Уменьшение уровня громкости	Длительное нажатие	◀◀ / —
Переход к следующему файлу	Однократное нажатие	▶▶ / +
Увеличение уровня громкости	Длительное нажатие	▶▶ / +
Изменение режима эквалайзера <sup>3</sup>	Однократное нажатие	EQ / CH
Изменение режима проигрывания (по порядку/в случайном порядке) <sup>3</sup>	Длительное нажатие	EQ / CH
Изменение режима проигрывания (с карты памяти/ через Bluetooth/радио)	Однократное нажатие	M

<sup>3</sup> - изменение режима доступно только при воспроизведении аудиофайлов с карты памяти.

## 10 Режим радио

Функции	Действия	Кнопки управления
Переход к следующей радиостанции	Однократное нажатие	▶▶ / +
Увеличение уровня громкости	Длительное нажатие	▶▶ / +
Переход к предыдущей радиостанции	Однократное нажатие	◀◀ / —
Уменьшение уровня громкости	Длительное нажатие	◀◀ / —
Переключение трансляции (через динамик/через наушники)	Однократное нажатие	▶
Автоматический поиск и сохранение радиостанций	Длительное нажатие	EQ / CH
Изменение режима проигрывания (с карты памяти/ через Bluetooth/радио)	Однократное нажатие	M

## 11 Режим фонарика

Функции	Действия	Кнопки управления
Переключение режима (100% мощности/ 70% мощности/ 30% мощности/ мерцание/ выкл.)	Однократное нажатие	

## 12 Условия транспортирования и хранения

Плеер в упакованном виде может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 °С до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

## 13 Подключение к компьютеру

### Системные требования:

Операционная система	Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7
----------------------	-----------------------------------

Переведите переключатель включения/выключения плеера в положение “On” и подключите USB-кабель в USB-порт компьютера, а затем в соответствующий разъем плеера.

После подключения плеера к компьютеру, все операционные системы опознают устройство “teXet DRUM” автоматически, и в папке “Мой компьютер” появится иконка “Съемный диск” (карта памяти).

### 13.1 Работа с документами, загрузка файлов

В папке “Мой компьютер” дважды щелкните мышью по иконке карты памяти “Съемный диск”.

Использовать съемный диск можно точно так же, как и обычное USB-устройство для хранения данных. Можно создавать и удалять папки, копировать файлы с компьютера на карту и обратно, переименовывать файлы.



#### ВНИМАНИЕ!

Загружать файлы необходимо один за другим, последовательно. Не используйте многопоточное копирование (несколько параллельных процессов).


### 13.2 Отключение от компьютера



#### ВНИМАНИЕ!

Отключайте плеер от компьютера только после завершения передачи данных.

Для отключения плеера от компьютера воспользуйтесь следующими указаниями:

1. Щелкните правой кнопкой мыши на значок , расположенный на панели задач.
2. Нажмите на строку появившегося меню “Безопасное извлечение устройства”.
3. В окне “Безопасное извлечение устройства” нажмите кнопку “Остановить”. Выберите съемный диск “teXet DRUM” и нажмите кнопку “Ок”. Теперь плеер может быть безопасно отключен от компьютера.

## 14 Возможные неисправности и методы их устранения

Проблемы	Вероятные причины возникновения	Решения
<b>Плеер не включается.</b>	Плееру необходимо некоторое время для подзарядки или необходимо перезагрузить плеер.	Произведите зарядку аккумулятора или переведите переключатель включения питания в положение "OFF", а затем повторите процедуру включения плеера.
<b>Невозможно воспроизвести файл.</b>	Плеер не воспроизводит файлы данного формата. Файл поврежден. Системная ошибка.	Сохраните файл в совместимом формате и снова загрузите его в плеер. Удалите поврежденный файл.
<b>В наушниках отсутствует звук.</b>	Наушники не подключены или плохо подключены к плееру. Значение громкости — "0". Окислен или загрязнен штекер. Повреждены MP3 файлы.	Подключите наушники заново. Увеличьте громкость. Очистите штекер. Загрузите соответствующие файлы заново.
<b>Невозможен обмен данными с компьютером.</b>	Неисправен USB-кабель.	Проверьте USB-соединение, используйте другой USB-кабель.
<b>Компьютер "не видит" плеер.</b>	USB-порт компьютера выдает недостаточное питание. Операционная система компьютера настроена неправильно.	Подключите плеер к другому USB-порту или компьютеру. Замените USB-кабель. Переустановите операционную систему. Вставьте карту памяти в слот картоприемника.
<b>Длительное время мигает синий световой индикатор.</b>	Отсутствуют файлы для воспроизведения на карте памяти.	Подключите плеер к ПК и запишите аудиофайлы совместимого формата на карту памяти.
<b>Не работает радио (шипение).</b>	Не подключены наушники.  Вы находитесь в закрытом помещении (в лифте).  Не настроена радиостанция.	Подключите наушники к устройству, так же убедитесь, что провод в наушниках размотан. Выйдите на улицу или подойдите к окну, где приемник сможет поймать радиоволну. Произведите автоматический поиск радиостанции.
<b>Устройство не видит файлы на карте памяти.</b>	Загрязненные контакты карты памяти. Карта отформатирована в неподдерживаемой файловой системе.	Протрите контакты стирательной резинкой или сухой тряпкой. Отформатируйте карту в системе FAT.
<b>Хрип в динамике.</b>	Частота музыкального файла больше чем поддерживает устройство. Настройки громкости музыкального файла искусственно завышены.	Используйте файлы, поддерживаемые устройством. Уменьшите громкость стандартными средствами плеера.
<b>Устройство не заряжается от USB-кабеля</b>	USB-разъем компьютера неисправен или не подключен; величина подаваемого на USB-разъем компьютера тока недостаточна для штатной зарядки АКБ.  Поврежден USB-кабель или неисправны его разъемы; используется неподходящий USB-кабель.	Попробуйте вставить USB-кабель в другой USB-разъем компьютера; не используйте для зарядки АКБ выносной USB-разъем компьютера, который может не обеспечивать необходимый для штатной зарядки АКБ зарядный ток; произведите зарядку АКБ от ЗУ.  Замените USB-кабель; зарядите Устройство от ЗУ.



<b>Проблемы</b>	<b>Вероятные причины возникновения</b>	<b>Решения</b>
<b>Устройство не заряжается от ЗУ</b>	ЗУ не подключено к источнику питания; неисправна проводка источника питания; отсутствует напряжение; параметры источника питания не соответствуют ГОСТ или заданным значениям работы ЗУ.	Подключите ЗУ к исправному источнику питания.
	Повреждено или неисправно ЗУ, используется неподходящее ЗУ.	Замените неисправное или неподходящее ЗУ другим ЗУ с номинальными параметрами 5 В, 0,5 А.
<b>Устройство не заряжается ни от ЗУ, ни от USB-кабеля</b>	Плохой электрический контакт в разъемах Устройства, ЗУ, USB-кабеля, компьютера.	Плотно соедините соответствующие разъемы Устройства, ЗУ, USB-кабеля, компьютера между собой; попробуйте несколько раз подсоединить и разъединить разъемы между собой.
	Неисправен или поврежден USB-разъем Устройства.	Обратитесь в АСЦ для определения причины неисправности и возможности ее устранения.
	АКБ неисправна или потеряла свою эффективность.	В соответствии с правилами, изложенными в настоящем руководстве, произведите замену АКБ на новую, если для данного типа/модели Устройства предусмотрена возможность ее замены.
<b>Время работы Устройства от АКБ кажется недостаточным</b>	Устройство эксплуатируется потребителем с рабочими настройками, установками или в режимах, увеличенного или максимального энергопотребления (высокая громкость, большая яркость дисплея, воспроизведения звуковых файлов с включенным дисплеем, длительная или постоянная подсветка дисплея и т.д.).	Для экономного расходования энергии АКБ устанавливайте и применяйте при работе Устройства средние и минимальные значения громкости, яркости, длительности подсветки дисплея и другие энергоэкономичные режимы, настройки и установки.
	Зарядка АКБ была осуществлена не полностью.	Произведите зарядку АКБ до полного ее заряда. Длительность полного заряда АКБ от ЗУ не может быть менее 2 часов.
<b>Время работы Устройства от АКБ кажется недостаточным</b>	Устройство эксплуатируется потребителем с рабочими настройками, установками или в режимах, увеличенного или максимального энергопотребления (высокая громкость, большая яркость дисплея, воспроизведения звуковых файлов с включенным дисплеем, длительная или постоянная подсветка дисплея и т.д.).	Для экономного расходования энергии АКБ устанавливайте и применяйте при работе Устройства средние и минимальные значения громкости, яркости, длительности подсветки дисплея и другие энергоэкономичные режимы, настройки и установки.
	Зарядка АКБ была осуществлена не полностью.	Произведите зарядку АКБ до полного ее заряда. Длительность полного заряда АКБ от ЗУ не может быть менее 2 часов.
<b>Время работы Устройства от АКБ кажется недостаточным</b>	Устройство и АКБ эксплуатируется при слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды.	Храните и эксплуатируйте Устройство и АКБ преимущественно при комнатной температуре окружающей среды; учитывайте, что при эксплуатации Устройства и АКБ при слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды, показатели работоспособности АКБ могут существенно ухудшаться.

Проблемы	Вероятные причины возникновения	Решения
Время работы Устройства от АКБ кажется недостаточным	АКБ потеряла свою эффективность из-за истечения срока ее службы, неправильной эксплуатации, неправильного ввода в эксплуатацию.	Произведите в соответствии с правилами, изложенными в настоящем руководстве, замену АКБ на новую, если для данного типа/ модели Устройства предусмотрена возможность ее замены.
	Зарядка АКБ была осуществлена от USB-разъема компьютера, который не обеспечивает необходимый для зарядки АКБ зарядный ток.	Не используйте для зарядки АКБ выносной USB-разъем компьютера, если он не обеспечивает необходимый для зарядки АКБ зарядный ток. В случае проведения от него зарядки АКБ учитывайте, что время, необходимое на проведение зарядки АКБ, может значительно увеличиваться по сравнению со временем ее зарядки от ЗУ, и что проведение от него зарядки может не позволить зарядить АКБ на полную ее мощность (емкость). При длительном использовании USB-разъема компьютера для зарядки АКБ эксплуатационные качества и срок службы АКБ могут снижаться. Рекомендовано производить зарядку АКБ от ЗУ.

## 15 Пайдаланушының қысқа басшылығы - KAZ

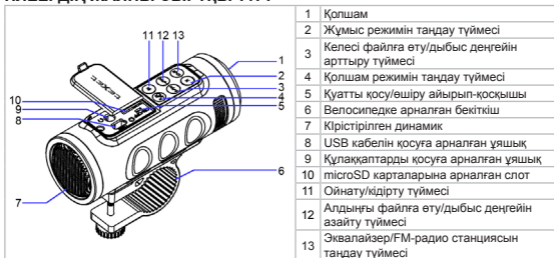
### Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін teXet Global SE компаниясының: <http://www.texet.eu> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі.

Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты [www.texet.eu](http://www.texet.eu) веб-сайтынан алуға болады.

## ПЛЕЕРДІҢ ЖАЛПЫ СЫРТҚЫ ТҮРІ



## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Өлшемдер (ұзындығых ені х қалыңдығы)	96x36x40 мм
Массасы	92 г
Қуат	Li - Pol аккумуляторы, 1100 мАс
Bluetooth модулі	2.1
LED қолшамы	2 Вт
Кірістірілген динамик	3 Вт
Жад карталарын қолдау	micro SD/SDHC (32 ГБ дейін)
Құлаққаптарды қосуға арналған ұяшық	3,5 мм
Сызықтық емес бұрмаланулардың коэффициенті	0,03% (1 кГц жиілігінде)
Сигнал/шу қатынасы	> 90 дБ
Деректерді тасымалдау түрі	USB 2.0
Радиоқабылдағыш диапазоны	87,0 -108,0 МГц
Қолдау көрсетілетін пішімдер	MP3, WMA

## ЖИНАҚТЫЛЫҚ

1. Ойнатқыш .....	1 дана
2. Пайдалану нұсқаулығы.....	1 дана
3. USB кабелі.....	1 дана
4. Құлаққаптар.....	1 дана
5. Кепілдік талоны.....	1 дана
6. Велосипед бекіткіші .....	1 дана
7. microSD жад картасы 4 ГБ .....	1 дана

## **ПЛЕЕРДІ ҚОЛДАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР**

•Еш жағдайда файлдарды жазу немесе жою барысында плеерді компьютерден ажыратпаңыз. Плеерді өшіру үшін тапсырмалар панелінде «Құрылғыны қауіпсіз шығару» құсбелгісін пайдаланыңыз.

•Егер ойнатқыш қосылмай жатса және зарядталмаса, оны қайта жүктеңіз, ойнатқыштың қуатты қосу/өшіру айырып-қосқышын «OFF» күйіне өткізіңіз және қуатты қосу шарасын қайталаңыз.

•Плеерді қатты бетке түсірмеңіз, оған ауыр заттар қоймаңыз.

•Плеер дисплейі мен корпусына сұйықтық пен жуу құралдарын ешқашан сеппеңіз. Плеерді күту үшін спирт пен аммиактан тұратын жуу құралдарын қолданбаңыз.

•Плеерді өздігіңізден ашпаңыз, жөндемеңіз.

•Қоршаған ортаны қорғау мақсаттарында сізден орам материалдары, батареялар мен жарамсыз электрондық өнімдерді жеке пайдаға асыруды сұраймыз.

## **АККУМУЛЯТОРЛЫҚ БАТАРЕЯНЫ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ**

• Аккумуляторлық батареяны (ары қарай АКБ) ең үлкен жұмыс қуаты мен сыйымдылыққа шығару үшін алғаш пайдаланған кезде разрядтаудың және АКБ зрядтаудың 4 толық айналымын біртіндеп орындау қажет.

•Өндіруші тоғы алғаш және кейінгі зарядтауларда 0,5 амперден аз болмайтын АКБ зарядтау құрылғысын (ары қарай ЕСҚ) пайдалануды, ал АКБ компьютердің USB-портынан заряды немесе зарядтауын тек уақытша немесе қосалқы нұсқа сияқты жекелеген жағдайларда ғана қолдануға кеңес береді.

•АКБ-ны дұрыс және оны пайдаланудың орташа қарқындылығында пайдаланғанда АКБ қызмет ету мерзімі екі және ода настам жылға және разрядтаудың 400 айналымына дейін жетуі мүмкін, бірақ уақыт өте келе АКБ жұмыс қабілеттілігі ақырындап табиғи түрде азаятынын, сондықтан оның ұзақ зарядталатынын, ал оның қосымша зарядтаусыз жұмысы қысқаратынын ескеру қажет. Бұл қалыпты жағдай.

•АКБ-ны бөлме температурасында және оған жақын температурада зарядтау.

•АКБ зарядтау және құрылғыны қоректендіру үшін тек бірегей немесе өндіруші кеңес берген ЕСҚ құрылғысын қолданыңыз.

•Ақаулы зарядтау құрылғылары мен АКБ қолдануға тыйым салынады.

•АКБ және ЕСҚ ашуға, түрлендіруге немесе қыздыруға, сонымен қатар олардың түйіспелерінде қысқа тұйықталу шақыруға тыйым салынады.

•ЕСҚ немесе USB-кабельді кесуге, зақымдауға, қосуға, түрлендіруге, сонымен қатар оларды қысуға немесе оларға ауыр заттар қоюға болмайды. Осындай кез келген әрекеттер қысқа тұйықталу тудырып, өрт шығаруы немесе электр тоғының соғуына өкеліп соқтыруы мүмкін.

## ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

Алғаш пайдаланар алдында аккумуляторлық батареяны толық зарядтаңыз. Аккумуляторлық батарея толық зарядталғанда зарядтау автоматы түрде тоқтайды.

## ҚОРЕКТЕНДІРУДІ ҚОСУ ЖӘНЕ ӨШІРУ

Ойнатқыш қуатын қосу үшін қуатты қосу/өшіру айырып-қосқышын «ON» күйіне өткізіңіз, дыбыстық сигналдан кейін музыканы ойнату автоматты түрде басталды.

Ойнатқыш қуатын өшіру үшін қуатты қосу/өшіру айырып-қосқышын «OFF» күйіне өткізіңіз.

## ОЙНАТҚЫШ ЖҰМЫСЫНЫҢ ЖАРЫҚ ИНДИКАЦИЯСЫ

Ойнатқыш әрекеті/күйі		Көк жарық индикаторының жұмыс режимі	Қызыл жарық индикаторының жұмыс режимі
Қуат	Қуат қосулы	Жанбай тұр	Жанбай тұр
	Қуатты қосу	Жанады және қарқынды жыпылықтай бастайды	Жанбай тұр
	Қуатты өшіру	Өшеді	Жанбай тұр
Ойнату	Ойнату	Сирек жыпылықтайды	Жанбай тұр
	Кідірту	Тұрақты жанып тұр	Жанбай тұр
	Ойнататын файлдар жоқ	Қарқынды жыпылықтайды	Жанбай тұр
Bluetooth	Құрылғыларды іздеу	Қарқынды жыпылықтайды	Жанбай тұр
	Ойнату/кідірту	Сирек жыпылықтайды	Жанбай тұр
ДК-ге қосу	Деректерді тасымалдау	Тұрақты жанып тұр	Тұрақты жанып тұр
	Қуат қосулы кезде зарядтау	Тұрақты жанып тұр	Тұрақты жанып тұр
	Қуат өшірулі кезде зарядтау	Жанбай тұр	Тұрақты жанып тұр
	Қуат қос. зарядтау аяқталған	Тұрақты жанып тұр	Жанбай тұр
	Қуат өшір. зарядтау аяқталған	Жанбай тұр	Жанбай тұр

Батарея заряды	Қуат қосулы кезде зарядтау	Қарқынды жыпылықтайды	Қарқынды жыпылықтайды
	Қуат өшірулі кезде зарядтау	Жанбай тұр	Тұрақты жанып тұр
	Қуат қос. зарядтау аяқталған	Қарқынды жыпылықтайды	Жанбай тұр
	Қуат өшір. зарядтау аяқталған	Жанбай тұр	Жанбай тұр
	Батарея заряды төмен	Қарқынды жыпылықтайды	Жанбай тұр

## АУДИОНЫ ОЙНАТУ

Функциялар	Өрекеттер	Басқару түймелері
Ойнату/кідірту	Бір рет басу	▶ II
Алдыңғы файлға өту	Бір рет басу	◀◀ / —
Дыбыс деңгейін азайту	Ұзақ басу	◀◀ / —
Келесі файлға өту	Бір рет басу	▶▶ / +
Дыбыс деңгейін арттыру	Ұзақ басу	▶▶ / +
Эквалайзер режимін өзгерту	Бір рет басу	EQ / CH
Ойнату режимін өзгерту (ретпен/кездейсоқ ретпен)	Ұзақ басу	EQ / CH
Ойнату режимін өзгерту (жад картасынан/ Bluetooth арқылы/радиодан)	Бір рет басу	M

## РАДИО РЕЖИМІ

Функциялар	Өрекеттер	Басқару түймелері
Өткел келесі радиостанцияға	Бір рет басу	▶▶ / +
Дыбыс деңгейін азайту	Ұзақ басу	◀◀ / —
Өткел алғашқы радиостанцияға	Бір рет басу	◀◀ / —
Дыбыс деңгейін арттыру	Ұзақ басу	▶▶ / +
Автоматты ізденіс және радиостанцияның сақтау	Ұзақ басу	EQ / CH
Трансляцияны ауыстыру (динамика арқылы/құлаққап арқылы)	Бір рет басу	▶ II
Ойнату режимін өзгерту (жад картасынан/ Bluetooth арқылы/радиодан)	Бір рет басу	M

## ҚОЛШАМ РЕЖИМІ

Функциялар	Өрекеттер	Басқару түймелері
Режимді ауыстыру (100% қуат/ 70% қуат/ 30% қуат/ жыпылықтау/ өшіру)	Бір рет басу	💡/💡


## КОМПЬЮТЕРГЕ ҚОСУ

**Жүйелік талаптар:** ОС Microsoft Windows 2000/XP/Vista 32bit/7

USB-кабельді компьютердің USB-портына, содан кейін плеердің тиісті ажыратқышына қосыңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Ойнатқышты компьютерден деректерді тасымалдау аяқталғаннан кейін ғана өшіріңіз.

Компьютерден ажырату үшін тінтуірдің сол жақ түймешігімен тапсырмалар тақтасында орналасқан  белгішесін басыңыз. «Шығару» пәрменін басыңыз.

## ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Қиындықтар	Туындаудың ықтимал себептері	Шешімдер
Ойнатқыш қосылмайды	Зарядталу үшін ойнатқышқа біраз уақыт қажет.	Аккумуляторды зарядтауды орындаңыз.
ДК ойнатқышты анықтамайды	USB кабелі зақымдалған. Жарамсыз USB кабелі пайдаланылуда.	Ойнатқышты басқа USB ұяшығына қосып көріңіз, басқа USB кабелін пайдаланыңыз.
Файлды ойнату мүмкін емес	Ойнатқыш осы пішімдегі файлдарды ойнатпайды. Файл бүлінген. Жүйелік қате.	Файлды үйлесімді пішімді сақтаңыз, сөйтіп ойнатқышқа қайта жүктеңіз. Бүлінген файлды жойыңыз. Жүйелік қателерді және жаңылыстарды кетіру үшін ойнатқышты пішімдеңіз.
Құлаққаптарда дыбыс жоқ	Құлаққаптар ойнатқышқа қосылмаған немесе нашар қосылған. Дыбыс деңгейінің мәні — «0».	Құлаққаптарды қайта қосыңыз. Дыбыс деңгейін арттырыңыз.

## ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ ШАРТТАРЫ

Оралған күйдегі ойнатқышты кез келген түрге жататын жабық көлік құралдарында минус 25 °С-тан плюс 35 °С-қа дейінгі температурада, атмосфералық жауын-шашынның тікелей әсерінен, күн сәулелерінен және механикалық зақымдардан қорғап тасымалдауға болады.

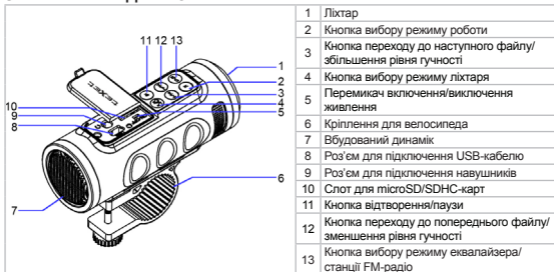
## Шановний покупець!

Дякуємо за те, що Ви вибрали наш пристрій. Щоб скористатися всіма можливостями і продовжити термін його служби, рекомендується прочитати повне керівництво з експлуатації, яке доступне для завантаження на офіційному сайті компанії teXet Global SE: <http://www.texet.eu>.

Інформація про серійний (заводський) номер придбаного вами пристрою, дату його виготовлення, про термін його служби, про умови гарантії, про місцезнаходження осіб, уповноважених на прийняття претензій від споживача та/або які проводять ремонт і технічне обслуговування продукції «ТЕХЕТ», розміщена в Гарантійному талоні, що додається до цього керівництва.

Просимо врахувати, що зовнішній вигляд, конструкція, характеристики пристроїв нами постійно вдосконалюється, тому можливі деякі зміни, не відображені в даному керівництві; також можуть змінюватися, без попереднього повідомлення покупця, адреси та телефони уповноважених сервісних центрів, актуальну інформацію про яких можна отримати на веб-сайті [www.texet.eu](http://www.texet.eu).

## ЗАГАЛЬНИЙ ВИД ПЛЕЄРА





## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Розміри(довжина x ширина x товщина)	96x36x40 мм
Маса	92 г
Живлення	Li - Pol акумулятор, 1100 мАч
Bluetooth модуль	2.1
LED літхар	2 Вт
Вбудований динамік	3 Вт
Підтримка карт пам'яті	micro SD/SDHC (до 32 Гб)
Роз'єм для підключення навушників	3,5 мм
Коефіцієнт нелінійних спотворень	0.03% (на частоті 1 кГц)
Відношення сигнал / шум	> 90 дБ
Тип передачі даних	USB 2.0
Діапазон радіоприймача	87.0 -108.0 МГц
Підтримувані формати	MP3, WMA

## КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Плеєр ..... 1 шт.
2. Інструкція з експлуатації..... 1 прим.
3. USB-кабель ..... 1 шт.
4. Навушники..... 1 шт.
5. Гарантійний талон..... 1 прим.
6. Велосипедне кріплення..... 1 шт.
7. microSD карта пам'яті 4 Гб..... 1 шт.

## ВКАЗІВКИ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПЛЕЄРА

• Ні в якому разі не відключайте плеєр від комп'ютера в процесі запису або видалення файлів. Використовуйте іконку "Безпечне вилучення пристрою" на панелі завдань для відключення плеєра.

• Якщо плеєр не включається і не реагує на заряд, перезавантажте його, переведіть перемикач включення/виключення живлення плеєра в положення "OFF" і повторіть процедуру включення живлення.

• Не кидайте плеєр на тверду поверхню, не кладіть на нього важкі предмети.

• Ніколи не розпилюйте на дисплей і корпус плеєра рідини і миючі засоби. Для догляду за плеєром не використовуйте пральні засоби, що містять спирт і аміак.

• Не розбирайте, чи не ремонтуєте плеєр самостійно.

• З метою охорони навколишнього середовища просимо вас утилізувати пакувальні матеріали, батареї та непридатні електронні продукти окремо.

## **ВКАЗІВКИ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ**

- Для виведення акумуляторної батареї (далі АКБ) на максимальну робочу потужність і ємність, при першому її використанні необхідно послідовно виконати 4 повних циклу розряду і заряду АКБ.

- Виробник рекомендує використовувати при першому та наступних зарядах АКБ зарядний пристрій (далі ЗП ) з струмом не менше 0,5 ампера, а зарядку або підзарядку АКБ від USB- порту комп'ютера робити тільки в окремих випадках, як тимчасовий чи запасний варіант.

- При правильній експлуатації АКБ і середньої інтенсивності її використання, термін служби АКБ може доходити до двох і більше років і до 400 циклів розрядки, однак, треба враховувати, що з часом працездатність АКБ поступово природним чином знижується, тому заряджається вона все довше і довше, а час її роботи без підзарядки скорочується. Це нормально.

- Заряджайте АКБ при кімнатній або близькою до неї температурі.

- Для заряду АКБ і живлення пристрою використовуйте тільки оригінальне або рекомендоване виробником ЗП .

- Забороняється використовувати несправні зарядні пристрої і АКБ.

- Забороняється розбирати, модифікувати або нагрівати АКБ і ЗП, а також викликати коротке замикання на їх контактах.

- Не допускається відрізати, пошкоджувати, зрощувати, модифікувати кабель ЗП або USB- кабель, а також затискати їх або ставити на них важкі предмети. Будь-які подібні дії можуть викликати коротке замикання і призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

## **ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

Перед першим використанням зарядіть акумуляторну батарею. По досягненні повного заряду акумуляторної батареї зарядка автоматично припиняється

## **ВКЛЮЧЕННЯ І ВИКЛЮЧЕННЯ ЖИВЛЕННЯ**

Для включення живлення плеєра переведіть перемикач включення/виключення живлення в положення “**ON**”, після звукового сигналу відтворення музики розпочнеться автоматично.

Для виключення живлення плеєра переведіть перемикач включення/виключення живлення в положення “**OFF**”.

## СВІТЛОВА ІНДИКАЦІЯ РОБОТИ ПЛЕЄРА

Дія/стан плеєра		Режим роботи синього світлового індикатора	Режим роботи червоного світлового індикатора
Живлення	Живлення вимкнено	Не горить	Не горить
	Включення живлення	Загоряється і починає інтенсивно блимати	Не горить
	Вимкнення живлення	Гасне	Не горить
Відтворення	Відтворення	Рідко блимає	Не горить
	Пауза	Постійно горить	Не горить
	Не має файлів для відтворення	Інтенсивно блимає	Не горить
Bluetooth	Пошук пристроїв	Інтенсивно блимає	Не горить
	Відтворення/пауза	Рідко блимає	Не горить
Підключення до ПК	Передача даних	Постійно горить	Постійно горить
	Заряд,коли живлення вкл.	Постійно горить	Постійно горить
	Заряд,коли живлення вимк.	Не горить	Постійно горить
	Заряд закінчено,коли живлення вкл.	Постійно горить	Не горить
	Заряд закінчено,коли живлення вимк.	Не горить	Не горить
Заряд батареї	Заряд,коли живлення вкл.	Інтенсивно блимає	Інтенсивно блимає
	Заряд,коли живлення вимк.	Не горить	Постійно горить
	Заряд закінчено,коли живлення вкл.	Інтенсивно блимає	Не горить
	Заряд закінчено,коли живлення вимк.	Не горить	Не горить
	Низький заряд батареї	Інтенсивно блимає	Не горить


## ВІДТВОРЕННЯ АУДІО

Функції	Дії	Кнопки управління
Відтворення/пауза	Одноразове натиснення	▶ II
Перехід до попереднього файлу	Одноразове натиснення	◀◀ / —
Зменшення рівня гучності	Тривале натискання	◀◀ / —
Перехід до наступного файлу	Одноразове натиснення	▶▶ / +
Збільшення рівня гучності	Тривале натискання	▶▶ / +
Зміна режиму еквалайзера	Одноразове натиснення	EQ / CH
Зміна режиму програвання(по порядку/у випадковому порядку)	Тривале натискання	EQ / CH
Зміна режиму програвання (з карти пам'яті/ через Bluetooth/радіо)	Одноразове натиснення	M

## РЕЖИМ РАДІО

Функції	Дії	Кнопки управління
Перехід до наступної радіостанції	Одноразове натиснення	▶▶ / +
Зменшення рівня гучності	Тривале натискання	◀◀ / —
Перехід до попередньої радіостанції	Одноразове натиснення	◀◀ / —
Збільшення рівня гучності	Тривале натискання	▶▶ / +
Автоматичний пошук і збереження радіостанцій	Тривале натискання	EQ/M
Перемикання трансляції (через динамік / через навушники)	Одноразове натиснення	▶ II
Зміна режиму програвання (з карти пам'яті/через Bluetooth/радіо)	Одноразове натиснення	M

## РЕЖИМ ЛІТХАРИКА

Функції	Дії	Кнопки управління
Перемикання режиму(100% потужності/70% потужності/30% потужності/ мерехтіння/вимк.	Одноразове натиснення	


## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО КОМП'ЮТЕРА

**Системні вимоги:** ОС Microsoft Windows 2000/XP/Vista 32bit / 7

Підключіть USB-кабель в USB-порт комп'ютера, а потім у відповідний роз'єм плеєра.

### УВАГА!

Відключайте плеєр від комп'ютера тільки після завершення передачі даних.

Для відключення від комп'ютера клацніть лівою кнопкою миші на значок , розташований на панелі завдань. Натисніть «Витягнути».

## МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Проблеми	Імовірні причини виникнення	Розв'язки
Плеер не вмикається	Плеєру необхідно якийсь час для підзарядки.	Проведіть зарядку акумулятора.
Плеер не визначається ПК	Пошкоджений USB-кабель. Використовується невідповідний USB-кабель.	Спробуйте під'єднати плеєр до іншого USB-роз'єму, використовуйте інший USB-кабель.
Неможливо відтворити файл	Плеєр не відтворює файли даного формату. Файл пошкоджений. Системна помилка.	Збережіть файл у сумісному форматі і знову завантажте його в плеєр. Видаліть пошкоджений файл. Для усунення системних помилок і збоїв отформатуйте плеєр.
У навушниках відсутній звук	Навушники не підключені чи погано підключені до плеєра. Значення гучності - "0".	Підключіть навушники заново. Збільште гучність.

## УМОВИ ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Плеєр в упакованому вигляді може транспортуватися в критих транспортних засобах будь-якого виду при температурі від мінус 25°C до плюс 35°C, із захистом його від безпосереднього впливу атмосферних опадів, сонячного випромінювання і механічних пошкоджень.

**www.texet.eu**

Разработано ЗАО «Электронные системы «Алкотел»  
Изготовлено «ШЕНЬЖЕНЬ ТУОКЕАН ТЕХНОЛОДЖИ  
КАМПАНИ ЛИМИТЕД»  
32A2, Донгжиян Билдинг, Лонгжин Роад,  
Баоан Дистрикт, Шеньжень, Китай 518101  
по заказу и под контролем  
ЗАО «Электронные системы «Алкотел»

Страна происхождения: Китай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»  
198095, Россия, г. Санкт-Петербург,  
ул. Маршала Говорова, 52, лит А, пом 36-Н

Сертификат соответствия  
№ ТС RU С-CN.АЛ16.В.00265  
Срок действия с 13.11.2013 по 12.11.2018  
Орган по сертификации ООО «Гарант Плюс»  
№ РОСС RU.0001.11АЛ16

Декларация о соответствии DRUM  
зарегистрирована в Федеральном агентстве связи  
Регистрационный №РД-2538 от 11.09.2013  
Действительна с 26.08.2013 по 26.08.2019

Өндіруші өкілеттеген тұлға:  
«Алкотел» электрондық жүйелері» ЖАҚ  
198188, Ресей, Санкт-Петербур қ.,  
Маршала Говорова көш., 8 А

Импорттаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ  
198095, Ресей, Санкт-Петербур қ.,  
Маршала Говорова көш., 52. лит А, бел 36-Н

Шығарған ел: Қытай

